Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 124

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 124 Bern, Montag 30. Mai 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, lundi 30 mai 1960 **No 124**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie economique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi 1723–1734; 6203–6221.
Vef AG., Glarus.
Biscuits Pernot Société Anonyme, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1960.
Australien: Einfuhrvorschriften. - Australie: Prescriptions d'importation.
Bildtelegrammdienst mit China. - Service phototélégraphique avec la Chine.
«Netto-Volkseinkommen der Schweiz 1959 = 29,6 Mrd. Franken» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 5).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 296 a. Berggut Bründli, Grdb. Lungern, Bd. B, Bl. 31 und 32, err. 7. November 1912, Vorg. Fr. 1943.70, Eigentümer der Liegenschaft ist Ernst Schläpp-Zürcher.
2. Die Altgülten von Fr. 335.27, err. 1. April 1830; Fr. 276.24, err. 23. Juni 1851; Fr. 1066.94, err. 15. April 1839, alle a. Landgut hintere Sagenmatte, Wies- und Weidland und halbes Scheunenrecht, Grdb. Sarnen, Bd. F, Bl. 160, eingetragen im Gültenprot. Bd. VI, Nr. 137, fol. 293. Unterpfandbesitzer Alfred von Rotz-Ambiel.
3. a) Ab Heimwesen Acher auf der Gassen, Band E, Blatt 1, Grundbuchamt Sarnen:

   Altgült von Fr. 214.29, err. den 29. 10. 1860
   Altgült von Fr. 285.71, err. den 20. 5. 1806
   Altgült von Fr. 456.—, err. den 29. 10. 1860
   Altgült von Fr. 131.91, err. den 18. 5. 1901
   Altgült von Fr. 357.14, err. den 15. 1. 1779
   Altgült von Fr. 142.86, err. den 29. 12. 1802
   Altgült von Fr. 500.—, err. den 26. 1. 1806
   Altgült von Fr. 452.38, err. den 24. 4. 1807
   Altgült von Fr. 550.01, err. den 29. 10. 1847

   gemäss Gültenprotokoll Band V, Nr. 1, fol. 1.

   Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, 2. Rang, err. 1. 10. 1922
   Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, 2. Rang, err. 1. 10. 1922
   Inhaberschuldbrief von Fr. 3800, 3. Rang, err. 2. 10. 1922
   Grundpfandverschreibung für Fr. 3853.44, err. 2. 10. 1922
   zu Gunsten von Bernhard Hammer, Sarnen, im 4. Rang.

   b) Ab Hausanteil im Zubacher, Waschhütte und Garten:

   Altgült von Fr. 1200, err. den 7. 8. 1903 gemäss Gültenprotokoll Band V, Nr. 178, fol. 333;
   Grundpfandverschreibung für Fr. 2200, err. 7. 2. 1936 zu Gunsten von Sales Sigrist, Schwendi, im 3. Rang, verzinslich zu 4½%.

   Beide Unterpfänder sind im Besitze der Erbengemeinschaft Jakob Britschgi-Berwert sel., Schwendi, Sarnen.
4. Altgült von Fr. 189.76 auf dem vorderen halben Teil des hintersten Bahn (265²/₈ Pfund), Gültenprotokoll Oberberg I, Fol. 75, ausgez. 17. Dez. 1811, Vorg. Fr. 2276.67, gl. Fr. 759.05, Grdb. Engelberg.
5. Altgült von Fr. 342.86, err. 8. Januar 1794, auf Heimwesen Eggeli, Kägiswil, Grdb. Sarnen, Bd. B, Bl. 17, im I. Rang. Unterpfandbesitzer Josef Huser-Sigrist.
6. Altgült (Pfandbrief) von Fr. 275.71 auf Gmeinegg der obere Teil, Grdb. Engelberg, Gültenprotokoll Oberberg 11, fol. 217, ausgez. 23. Horner 1893, Vorg. Fr. 4019.07.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden gemäss Art. 870 ZGB und 981 ff. OR aufgefordert, sie innert der Frist von einem Jahr dem Unterfertigten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (361³)

Sarnen, den 27. Mai 1960. **Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden:**
Dr. F. Durrer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.—, vom 23. September 1940, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Heinrich Denzler, geb. 1896, von Dübendorf (ZH), Wagner, wohnhaft Zelglistrasse 8, in Dübendorf, lastend im vierten Range auf der Liegenschaft Zelglistrasse 8, in Dübendorf, Kat.-Nr. 588, Grundbuchblatt 501 des Grundbuchamtes Dübendorf (Pfandbuch Dübendorf Bd. 5, pag. 56).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (21¹)

Uster, den 28. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Gerichtsschreiber: Dr. Meyer.

Vermisst werden:

1. a) Pfandtitel von nom. Fr. 27.75, lautend zu Gunsten der St. Oswaldskirche in Zug, vorgangsfrei,
   b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 185.—, lautend zu Gunsten von Rudolf Muos, exped. anno 1628 von Hans Schumacher mit einem Kapitalvorgang von Fr. 27.75,
   c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 400.—, exped. unter Zeichen A. H. Nr. 28 den 8. Mai 1912 nach § 177, zu Gunsten des Carl Joseph Schicker, Vater, mit einem Vorgang von Fr. 17 575.—.

   alle drei Titel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 169 zu Blickenstorf, Gemeinde Baar, des Carl Josef Schicker-Zürcher, in Blickenstorf-Baar (Grundbuch Baar Band I, Fol. 195 ff.).
2. a) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom Fr. 1200.—, exped. unter Zeichen AR Nr. 896 an Martini 1852 von Frz. Jos. Staub, lautend zu Gunsten von Josef Anton Hürlimann, Kapitalvorgang Fr. 4220.—,
   b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 300.—, exped. unter Zeichen AR 1370 an Martini 1852 von Frz. Josef Staub und lautend zu Gunsten der Ehefrau Maria Anna Zürcher geb. Elsener, Kapitalvorgang Fr. 5420.—,
   c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 1000.—, exped. unter Zeichen A. R. 1623 an Martini 1858 von Frz. Jos. Staub und lautend zu Gunsten von Landammann Franz Josef Hegglin, Kapitalvorgang Fr. 5720.—,

   diese drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 285 (früher Assek. Nr. 234 c und f) zu Edlibach in der Gemeinde Menzingen. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Elise Zürcher, z. Post, Edlibach-Menzingen (Grundbuch Menzingen Band VIII, Folio 56).

Die unbekannten Inhaber der vorstehend erwähnten Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 23. Mai 1961 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden (351¹)

Zug, den 20. Mai 1960. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

Vermisst werden:

1. Fünf Aktienmäntel zu den Inhaberaktien Maschinenfabrik Cham A.G., zu nom. Fr. 1000, Nrn. 402/06,
2. Ein Aktienmantel zu der Inhaberaktie Wasserwerke Zug A.G., zu nom. Fr. 500, Nr. 2702.

Die Couponsbogen zu den obigen Aktien sind vorhanden.

Die unbekannten Inhaber der vermissten Aktienmäntel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 27. November 1960 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst die genannten Aktienmäntel als kraftlos erklärt würden. (355¹)

Zug, den 23. Mai 1960. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

Le détenteur des 200 actions privilégiées de la Société immobilière de l'Ecole Nouvelle de la Suisse romande SA., à Lausanne, série A 1 à 200, de 100 fr. nominal, au porteur, entièrement libérées, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1960. (114¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Le détenteur des obligations au porteur Nos 113 et 120 des Imprimeries Populaires de Lausanne, de 5000 fr. chacune, ainsi que les feuilles de coupons y-afférentes, savoir des coupons dès l'année 1957, subsidiairement dès l'année 1958, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1960. (115¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Le détenteur du livret de dépôts au porteur No 302557 de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, créé le 26 mars 1953, créancier actuellement de 2536 fr. 65, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1960.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

(359³)

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 870 CCS, 977 et 981 et ss. CO, le ou les détenteurs du titre suivant: cédule hypothécaire du propriétaire de 45 000 fr. grevant en 1er rang l'article 678 du cadastre de Nidau et portant le N° 9899, série I, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai expirant le 1er avril 1961, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (248¹)

Neuchâtel, le 28 mars 1960. **Le président du Tribunal:** Ph. Mayor.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 971, 981 et ss. CO et 870 CCS, le ou les détenteurs du titre suivant: cédule hypothécaire au porteur de 25 000 fr., souscrite le 13 janvier 1958, par Pisoli et Nagel, société en nom collectif à Neuchâtel et grevant en 3e rang la part de 4/5 possédée par la dite société sur les articles 487 et 186 du cadastre de Peseux et 8362 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 1er avril 1961 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (249¹)

Neuchâtel, le 28 mars 1960. **Le président du Tribunal:** Ph. Mayor.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die hernach genannten Werttitel innert der ausgeschriebenen Auskündigungsfrist nicht vorgewiesen wurden, werden diese hiemit kraftlos erklärt.

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 12 500, auf Diesselmatt «Alpenruh», Grdb. 32, Bd. VIII, Bezirk Melchtal, Pl. 18, Parz. 1087, Kerns, err. 1. Juli 1939, z. Z. des Paul Hunwyler.
2. Schuldbriefe von Fr. 1000, err. 6. November 1912, von Fr. 1100 und Fr. 1200, beide err. 4. Januar 1913, alle lautend auf den Inhaber und haftend auf Landgut Schlad des Baptist Imfeld, Grdb. Bd. A, Bl. 211, Lungern.
3. Altgült von Fr. 1200, auf Haus, Gärtli und Oekonomiegebäude, ehemals Konsum des Pius Britschgi, Grdb. Bd. I, Nr. 80, fol. 413, Alpnach, err. 2. November 1910. (362)

Sarnen, den 27. Mai 1960. **Das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden.**

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Nr. 115 vom 22. Mai 1959 und Nr. 117 vom 25. Mai 1959 sowie im Amtsanzeiger für Nieder- und Obersimmental Nr. 21 vom 22. Mai 1959 wurde der auf Spiez-Grundstück Nr. 1555 eine Besitzung im Spiezmoos des Ernst Luginbühl, Steinhauer in Spiezmoos, zugunsten der Ersparniskasse Niedersimmental in Wimmis haftende Schuldbrief vom 19. Februar 1946, Belege Serie I, Nr. 7000, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Schuldbrief dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird derselbe gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt. (360)

Wimmis, 24. Mai 1960. **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:** A. Ott.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Mai 1960. Damentaschen.

Kurt Truninger & Co., in Rümlang, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1956, Seite 2366), Fabrikation von Damentaschen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1960 sind an die neue Aktiengesellschaft «Trugla A.G. Lederwarenfabrik», in Rümlang, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Mai 1960.

Trugla A.G. Lederwarenfabrik, in Rümlang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Feinlederwaren aller Art, Plastik und Toilettenartikeln und die Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000; es zerfällt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Kurt Truninger & Co.», in Rümlang, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1960, nach der die Aktiven, einschliesslich Fr. 44 395.78 Goodwill, Fr. 445 015.98 und die Passiven Fr. 315 015.98 betragen, zum Preise von Fr. 130 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Koller, von Berikon (Aargau), in Opfikon, als Präsident, sowie Irma Huber, von und in Zürich, und Kurt Truninger, von Wiesendangen, in Zürich, als weitere Mitglieder. Alois Koller zeichnet mit Irma Huber oder mit Kurt Truninger. Die beiden letzteren zeichnen nicht miteinander. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

23. Mai 1960.

Kunsteisbahn Wetzikon AG, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer Kunsteisbahn in Wetzikon. Die Gesellschaft kann weitere Sportanlagen bauen und betreiben und alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen, insbesondere auch sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000; es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 80 000 einbezahlt. Publikationsorgane sind «Der Freisinnige» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen, die an die Namenaktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Hofmann, von Schlossrued (Aargau), als Präsident; Julius Egli, von Wald (Zürich), als Vizepräsident; Dr. Bruno Bühler, von Wetzikon, als Sekretär; Traugott Steiner, von Birrwil (Aargau), als Kassier; Oskar Wiesendanger, von Wiesendangen, als sportlicher Leiter, sowie René Bachmann, von Wetzikon; Wilhelm Cornu, von Mutrux (Waadt); Albert Weber, von Wetzikon, und Paul Weber, von Täuffelen (Bern), als weitere Mitglieder, sämtliche in Wetzikon. Präsident Hofmann oder Vizepräsident Egli führen Kollektivunterschrift mit Sekretär Dr. Bühler oder Kassier Steiner. Geschäftsdomizil: Rapperswilerstrasse 66 (bei Rudolf Hofmann).

23. Mai 1960.

Mikometa Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1885). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Sempacherstrasse 48, in Zürich 7 (bei der Eres Aktiengesellschaft).

23. Mai 1960.

Leder- & Schuh-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3319), Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Schuhbranche usw. Die Generalversammlung vom 16. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

23. Mai 1960.

Franz Herkenrath, Aktiengesellschaft, Physikalische Werkstätte, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2989). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Franz Herkenrath, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift gewählt worden: Margaritha Herkenrath geb. Saner, von und in Zürich.

23. Mai 1960. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 449), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Prokura von Adalbert Schmidli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an: Anton Reinhart, von und in Winterthur; Martin Allemann, von Lenk i. S., in Winterthur; Helios Canonica, von Corticiasca (Tessin), in Winterthur, und Walter Rimann, von Oberrohrdorf (Aargau), in Winterthur.

23. Mai 1960. Waren aller Art usw.

Metrax AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 774), Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Hans Peter Meister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss vom 11. Mai 1960 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Hugo Krauer, von und in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt.

23. Mai 1960.

Mobag Immobilien A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1406). Die Firma lautet auf französisch **Mobag Immeubles S.A.**

23. Mai 1960. Chemische und pharmazeutische Patente usw.

Nopal A.G. (Nopal Inc.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 107), Verwertung von chemischen und pharmazeutischen Patenten usw. Die Generalversammlung vom 17. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Nopal International AG (Nopal International Inc.)**.

23. Mai 1960. Edelsteine usw.

Albert Lang & Sohn A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1365), Import und Export und Schleifen von sowie Handel mit Edelsteinen usw. Albert Lang, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meggen (Luzern) und Otto Klauenbösch, Mitglied des Verwaltungsrates, in Wallisellen.

23. Mai 1960. Cellulose, Papier usw.

Holzerit A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3461), Forschungstätigkeit auf dem Gebiete der Cellulose-, Papier- und Holzfaserplattenfabrikation. Dr. Tibor Holzer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

23. Mai 1960.

Färberei Schlieren A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2195). Die Prokura von Erwin Hans Adam ist erloschen.

23. Mai 1960. Velos usw.

Grünspan-Nussbaum GmbH, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1912, Seite 350), Velos, Velobestandteile usw. Neues Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 23, in Zürich 6.

23. Mai 1960.

Milchproduzenten-Genossenschaft Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2933). Die Unterschrift von Adolf Hauser ist erloschen. Albrecht Elmer, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident und Daniel Kundert, bisher Aktuar, jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Otto Käppeli, von Knutwil (Luzern), in Hombrechtikon. Präsident Elmer oder Vizepräsident Kundert führen mit Aktuar Käppeli oder Quästor Wild Kollektivunterschrift.

23. Mai 1960.

Zürcher Amtsbürgschaftsgenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2030). Die Unterschrift von Jakob Aeberli ist erloschen. Gotthilf Tanner, von Schaffhausen, Feuerthalen und Gossau (Zürich), in Gossau (Zürich), bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

23. Mai 1960.

Milchgenossenschaft Sennhof-Guhwil und Umgebung, in Elgg (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2038). Die Unterschrift von Alfred Büchi ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Kassier gewählt worden Hans Wyler, von Münsingen, in Elgg (Zürich). Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

23. Mai 1960. Topfpflanzen usw.

Samuel Lehmann & Max Pfeiffer, in Bülach. Unter dieser Firma sind Samuel Lehmann, von Langnau i.E., in Bülach, und Max Pfeiffer, von Schaffhausen und Beggingen, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1960 ihren Anfang genommen hat. Engros-Vermittlung von Topfpflanzen, Schnittblumen, Jungpflanzen, Setzlingen, Baumschulartikeln und gärtnerischen Bedarfsartikeln. Allmendstrasse 9.

23. Mai 1960. Bekleidung.
Mantel & Cie., in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 41), Damen- und Herrenkonfektion usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 104.

23. Mai 1960. Coiffeursalons, kosmetische Produkte.
Erwin Lüdi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erwin Lüdi, von Heimiswil (Bern), in Zürich 8. Betrieb von Damen-Coiffeur-Salons sowie Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten. Bahnhofstrasse 102.

23. Mai 1960. Grossuhren, Spielwaren usw.
Robert Lötscher, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. Novemher 1950, Seite 3074). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschriehen. Fabrikation von Grossuhren sowie Grosshandel mit Spielwaren und Souvenirartikeln.

23. Mai 1960.
Immobilien-Bank A.-G. (Banque Immobilière S.A.) (Banca Immobiliare S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522). Der am 14. Januar 1959 eingetragene Verwaltungsratsdelegierte Hermann Albert Enderlin ist identisch mit dem seit dem 24. Oktober 1953 eingetragenen Prokuristen gleichen Namens. Diese Prokura wird daher gelöscht: Hermann Albert Enderlin führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Jos. Friedrich Renggli ist erloschen.

23. Mai 1960.
Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik A.G., in Uster (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 865). Dr. Emil Stadler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Gut ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Werner Keller, von und in Uster.

23. Mai 1960.
INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 887). Harry J.W. Syz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Adolf Frick ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor, sondern Präsident; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Mai 1960. Schweissmaschinen usw.
H.A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522). Fabrikation von elektrischen Schweissmaschinen usw. Hans Schlatter ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Rüttener ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

23. Mai 1960. Spedition usw.
Aetiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1959, Seite 2158). Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Johann Broder ist erloschen.

23. Mai 1960.
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), in Wädenswil (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 330). Die Unterschrift von Heinrich Stünzi-Günthard ist erloschen. August Höhn, von und in Wädenswil, ist nun Präsident des Verwaltungsausschusses. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem Beisitzer oder mit dem Verwalter Kollektivunterschrift.

23. Mai 1960. Holz usw.
Hönegger & Cie., in Rüschlikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655). Holzhandlung usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Wilhelm Lerch, von Sumiswald und Zürich, in Zürich.

23. Mai 1960. Verkaufsorganisationen.
Hermann Bender, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3218), Verkaufsorganisationen. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Kilchberg (Zürich) verlegt. Alte Landstrasse 22.

24. Mai 1960. Miederwaren usw.
Inro Corsetry Limited, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 551), Handel mit sowie Import, Export und Fabrikation von Textilien, insbesondere Miederwaren usw. Die Generalversammlung vom 6. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Hugo Schneider, Präsident, und Jakob Süsstrunk, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Theodor Erich Lau, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit Hugo Schneider, Präsident, oder Jakob Süsstrunk, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

24. Mai 1960.
Spinnerei Rikon AG., bisher in Weisslingen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1960, Seite 254). Die Generalversammlung vom 16. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Winterthur. Peter Paul Kottmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Ernst Keller und die Prokura von Kurt Bachmann sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Hans Bühler, von Winterthur und Berg am Irchel, in Seuzach. Einzelunterschrift ist ferner erteilt worden an: Hans Eduard Bühler, von Winterthur und Berg am Irchel, in Berg am Irchel; Dr. Robert Bühler, von und in Winterthur, und Ernst Büchler, von Schwellhrunn, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 39, in Winterthur 1 (bei der Firma Ed. Bühler & Co.).

24. Mai 1960.
Luegislandgarage GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 922), Betrieb einer Automobilreparaturwerkstätte usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 26. April 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Mai 1960. Autoreparaturen usw.
W. Krähenbühl & Sohn, in Bauma, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2490), Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Service-Station usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) am 14. Mai 1960 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Mai 1960. Damenkonfektion.
Elvira Almerigi, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 334), Handel mit Damenkonfektion. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. Mai 1960. Wärmetechnische Apparate usw.
Calorifer AG, in Elgg (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014), Fabrikation wärmetechnischer Apparate usw. Karl Urech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Franz J. Schulenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (Deutschland). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Probst, von Langnau i. E., in Winterthur.

24. Mai 1960.
Cortina-Automaten AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299), Handel mit Automaten usw. Erich Bräker, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uster. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Erich Schneeberger, von Ochlenberg (Bern), in Baar.

24. Mai 1960.
Stadthof-Posthotel Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1547). Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Fridolin Vogel, von und in Glarus, und Edith Perret geb. Vogel, von La Sagne (Neuenburg), in Herrliberg.

24. Mai 1960.
Molkerei Meilen, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1098). Die Unterschriften von Heinrich Beck und Hermann Schwarzenbach sind erloschen. Paul Brunner, von und in Meilen, Beisitzer des Vorstandes, ist jetzt Präsident. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: Hans Gugolz, von und in Meilen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder mit dem Quästor kollektiv.

24. Mai 1960.
NORMA, Blech- und Eisenkonstruktionen, Müller & Farner, in Wald. Unter dieser Firma sind Paul Müller, von Uznach, in Wald (Zürich), und Rudolf Farner, von Oberstammheim (Zürich), in Wald (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1960 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Bearbeitung von Blech und Eisen. Jonathal Nr. 1236.

24. Mai 1960. Waren aller Art.
Alfred Hirsbrunner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Hirsbrunner, von Sumiswald, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Margaretha Hirsbrunner geb. Schättin, von Sumiswald, in Zürich. Handel mit Waren verschiedener Art. Höschgasse 95.

24. Mai 1960. Technische Beleuchtungen usw.
H. Bähler «Voltalux», in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Hélène Bähler, von Buchholterberg, in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit technischen Beleuchtungen und Reklamebeleuchtungsanlagen. Winterthurerstrasse 531.

24. Mai 1960. Restaurant.
Walter Fuchs, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Walter Fuchs, von Schwarzenberg, in Rüti (Zürich). Betrieb des Restaurants zum Bahnhof. Dorfstrasse 57.

24. Mai 1960. Tea-Room.
Helmut Kläusli, in Zürich. Inhaher dieser Firma ist Helmut Kläusli, von Zürich, in Zürich 11. Betrieb des Tea-Rooms Ami. Schaffhauserstrasse 448.

24. Mai 1960. Chemisch-technische Produkte.
«Reform»-Chemie, Fritz Teller-Suter, bisher in Stäfa (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 405). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein Wohndomizil nach Russikon verlegt. Die Firma lautet neu **Fritz Teller**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Geschäftsdomizil: In Rumlikon.

24. Mai 1960. Organisation von Ausstellungen usw.
Zurex AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1722), Waren aller Art. Die Generalversammlung vom 19. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Colexpo S.A. (Colexpo Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt Organisation und Durchführung von Ausstellungen für schweizerische Industrieprodukte im Ausland und Vertretung von Firmen an in- und ausländischen Messen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, Gebäulichkeiten erstellen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: René Albrecht, von Müllheim (Thurgau), in Buchberg (Schaffhausen). Friedrich Epprecht, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich. Die Prokura von Walter Fritz ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Krähenbühl, von Trub (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 49, in Zürich 6.

24. Mai 1960. Schwachstrom-Apparate usw.
Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Bau von Anlagen für Schwachstrom- und verwandte Gebiete usw. Die Generalversammlung vom 11. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 400 000 auf Fr. 9 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 9000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

24. Mai 1960.
Pfister Schweisstechnik AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1960, Seite 226), Elektroden, Schweissautomaten usw. Die Generalversammlung vom 2. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht worden. Es zerfällt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

24. Mai 1960. Liegenschaft.
Geissbergweg 10 AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verwaltung und eventuell Verwertung der Liegenschaft Geissbergweg 10 in Zürich. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte durchzuführen, vor allem, die Liegenschaft zu vermieten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Geissbergweg 10 in Zürich zum Preise von Fr. 270 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 9, in Zürich 2 (bei Dr. Walter Keller-Staub).

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

6 mai 1960. Arts graphiques.

PROVA S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier d'arts graphiques. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Ferdinand Kaus, d'Arlesheim, à Granges (Soleure), président; Marcel Vannier, de Tramelan, à Bienne, secrétaire, et Roland Probst, de Finsterhennen, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs. Locaux: Rue de Nidau 11.

23. Mai 1960.

Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 54), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Schumacher, von Treiten (Bern), in Genf.

Bureau Burgdorf

23. Mai 1960.

Landwirtschaftliche Versteigerungsgenossenschaft Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3203). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 23. Dezember 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Theodor Hauert und Werner Strahm sind erloschen. Neu wurde zum Sekretär der Verwaltung und der Betriebskommission Bruno Hügi, von Niederbipp, in Burgdorf, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

23. Mai 1960. Schlosserei usw.

Oskar Straub, in Koppigen. Inhaber der Firma ist Oskar Straub, von Wanzwil, in Koppigen. Mechanische Schlosserei, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Konstruktion von und Handel mit sämtlichen Maschinen.

23. Mai 1960.

Schweinezuchtgenossenschaft Burgdorf, in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Förderung der Zucht des Edelschweines bezweckt durch Ankauf und Haltung erstklassiger Zuchteber, Haltung von entsprechenden Mutterschweinen durch die Mitglieder sowie sorgfältige Führung eines Zuchtregisters und Beteiligung an Märkten und Ausstellungen. Die Statuten datieren vom 18. Februar 1960. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Es sind dies: Hans Wyss, von Wynigen, in Burgdorf, Präsident; Ernst Wittwer, von Trub, in Burgdorf, Vizepräsident; Gottfried Ruch, von Lützelflüh, in Burgdorf, Sekretär; Fritz Schneider, von und in Hasle b. B., Kassier.

Bureau Frutigen

17. Mai 1960.

Pension Familie Hari zum Schlegeli, in Adelboden, Betrieb der Pension Schlegeli, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2543). Die Gesellschaft hat sich am 21. April 1960 aufgelöst und wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind auf die neue Aktiengesellschaft «Pension Hari, Schlegeli, AG», in Adelboden, übergegangen.

17 Mai 1960.

Pension Hari, Schlegeli, AG, in Adelboden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der Pension Hari auf dem Schlegeli in Adelboden, die als christliches Erholungsheim mit Abendandachten weitergeführt werden soll. Das vollständig durch Sacheinlagen liberierte Grundkapital beträgt Fr. 210 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Pension Familie Hari zum Schlegeli» die Pensionsbesitzung Schlegeli samt Mobilien, Wertschriften, Kassabestand und Vorräten laut Bilanz per 1. Januar 1960 mit Fr. 334 892.20 Aktiven und Fr. 9954 Passiven. Für den Uebernahmepreis von Fr. 324 938.20 erhalten die Geschwister Hari 210 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 114 938.20. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Hari-Aellig als Präsident; Gottlieb Hari-Schenkel und Fritz Hari-Rösti, alle von und in Adelboden. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Pension Schlegeli, Adelboden.

Bureau de Moutier

23 mai 1960. Cantine.

Johann Gebert, à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la Cantine de Choindez, en faillite (FOSC. du 15 février 1960, N° 37, page 530). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de La Neuveville

24 mai 1960. Epicerie.

Willy Evard, à La Neuveville, commerce d'épicerie (FOSC. du 8 février 1956, N° 32, page 364). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Germaine Evard», à La Neuveville, ci-après inscrite.

24 mai 1960. Epicerie.

Germaine Evard, à La Neuveville. Le chef de la maison est veuve Germaine Evard née Roth, de et à La Neuveville. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Willy Evard», ci-dessus radiée. Commerce d'épicerie. Rue de l'Hôpital 1.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Mai 1960. Kunststoffabsätze usw.

Uniplast A.G. Münsingen, in Münsingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Kunststoffabsätzen und anderer Artikel aus Kunststoff. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist bar und voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären unter eingeschriebenem Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Friederich, von Rapperswil (Bern), in Münsingen, als Präsident; Fritz Gäumann, von Häutligen, in Aarburg, als Vizepräsident; Georges Eggensehwiler, von Basel, in Muttenz, als Sekretär. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates führt Einzeluntersehrift. Gesehäftslokal: Dorfmattweg 5.

Bureau Thun

23. Mai 1960. Architekturbureau.

Peter Lanzrein, in Thun, Architekturbureau (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 783). Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Polla, von Fislisbach (Aargau), in Steffisburg.

23. Mai 1960.

Viehzuchtgenossenschaft Pohlern-Kärselen, in Pohlern (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1948, Seite 2415). Robert Kurz, Präsident; Robert Schwendimann, Vizepräsident, und Ernst Rupp, Sekretär, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Franz Fahrni, von Horrenbach-Buchen, in Pohlern, als Präsident; Hans Schwendimann, von und in Pohlern, als Vizepräsident, und Hans Berger, von Linden bei Oberdiessbach, in Pohlern, als Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Mai 1960. Metzgerei.

H. Arnold, bisher in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1955, Seite 627). Der Inhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Reussbühl, Gemeinde Littau, verlegt. Staffelnweg 11, Reussbühl/Emmenbrücke. Weiteres Geschäftslokal: Eisengasse 4, Luzern.

23. Mai 1960.

A. Aschwanden, Metzgerei, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Andreas Aschwanden, von Seelisberg, in Luzern. Metzgerei. «Himmelrichplatz», Tödistrasse 10.

23. Mai 1960. Vorhänge.

Ernst Loser, in Luzern, Vorhänge (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3435). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1960. Schweinehandel.

H. & B. Steinauer in Liq., in Luzern, Kollektivgesellschaft in Liquidation, Schweinehandel (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 50). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Mai 1960. Spedition usw.

Rudolf Thöni, in Luzern, Spedition usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127). Die Prokura von Lothar Thöni ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

30. April 1960. Beteiligungen, Patente usw.

Lena Holding-AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art, insbesondere die Verwertung von Patenten, Schutzrechten und Erfindungen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die übrigen Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Schlapp, von Trimmis (Graubünden), in Baar, Präsident, und Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Poststrasse 13 (bei Majos-Aktiengesellschaft).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 mai 1960. Café.

Henri Menoud, à Bulle, exploitation du Café de la Clef (FOSC. du 17 juillet 1946, N° 164, page 165). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau de Fribourg

23 mai 1960. Participations, etc.

Lee Wilson Engineering S.A., à Fribourg (FOSC. du 8 février 1960, N° 31, page 452). A été nommé directeur général Vincent J. Gibbons, citoyen des Etats-Unis, à Fribourg, avec signature individuelle. Le capital social de 50 000 francs est actuellement entièrement libéré.

23 mai 1960. Confections.

Joseph Roulin, à Treyvaux, confections à l'enseigne «Au Bon Accueil» (FOSC. du 22 juillet 1959, N° 167, page 2077). Par ordonnance du 14 avril 1960, le président du tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Mai 1960. Café.

Frau C. Willen, in Basel, Betrieb eines Cafés (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 176). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Mai 1960.

Wohngenossenschaft Im Heimatland, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1467). Die Unterschrift von Karl Ammann-Greif ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt Alfred Niedermann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

23. Mai 1960.

Kiosk A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 628), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Max Beer und die Prokura des Ernst Amstad sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Hans Fischer, von Zimmerwald, in Bern. Er zeichnet je mit einem Delegierten des Verwaltungsrates oder mit einem Mitglied der Direktion.

23. Mai 1960. Handels- und Finanzgeschäfte.

Sineom A.G., in Basel, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2491). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1960 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sineom A.G. in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzeluntersehrift wurde ernannt der bisherige Verwaltungsrat Dr. Peter Lotz.

23. Mai 1960.

Rheinische Beteiligungs-Gesellschaft (Société Rhénane de Participation), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, sowie Beteiligung an gleichen, ähnlichen oder anders-

artigen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Rolf Dikenmann, von Toos, Gemeinde Schönholzerswilen, als Präsident; Erika Gärtner, von Basel, und Fridolin Sibold, von Wil b..Etzgen, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Freie Strasse 88 (bei Dr. Th. Moll).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Mai 1960. Räder, Transportgeräte.
Walter Stöcklin, in Aesch, Räder-, Transportgeräte- und Transportanlagenfabrik (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1994). Der Firmainhaber Walter Stöcklin-Pobé wohnt nun in Basel.

23. Mai 1960. Restaurant.
Léon Hofstetter-Gusset, in Niederdorf, Restaurant zum Ochsen (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1950, Seite 2027). Diese Einzelfirma wird in Anwendung von Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

23. Mai 1960. Lebensmittel.
G. Rickenbacher, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Rickenbacher-Morgenthaler, von Oltingen (Basel-Landschaft), in Sissach. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 91.

23. Mai 1960. Gipsergeschäft.
Gianetti & Fuchs, in Münchenstein, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2388). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Stefan Fuchs mit Wirkung ab 1. Januar 1960 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Egidio Gianetti-Kellenberger, von Isone, in Münchenstein, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Egidio Gianetti.**

23. Mai 1960. Hoch- und Tiefbau usw.
Jean Cron A.G., Filiale in Allschwil, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2380), Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Walter Oeschger ist nun auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen.

23. Mai 1960.
Oris Uhrenfabriken A.G., in Hölstein (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 60). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Fritz Matter, von Pieterlen (Bern), in Liestal.

23. Mai 1960.
Cheddite-Plastic S.A., in Liestal (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 61). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Rubischon, von Dättwil (Aargau) und Zürich, in Liestal.

23. Mai 1960.
F. Kilcher, Bauisolationen A.G., Zweigniederlassung in Münchenstein. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «F. Kilcher, Bauisolationen A.G.», mit Sitz in Solothurn, welche die Ausführung von Bauisolationen aller Art, sowie den Handel mit Isoliermaterialien bezweckt und am 23. März 1960 im Handelsregister der Stadt Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1960, Seite 991), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 23. April 1960 in Münchenstein eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch Ernst Haefeli, von Mümliswil, in Grellingen, Präsident des Verwaltungsrates, und Fredy Kilcher, von Himmelried, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, je durch Einzelunterschrift vertreten. Hardstrasse 42.

23. Mai 1960.
Affentranger A.G., Fabrik für Uhrenbestandteile, Schrauben und Präzisions-Drehteile in Niederdorf, in Niederdorf (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2484). Als weiteres nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Fritz Dill-Affentranger, von Basel und Pratteln, in Basel.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. Mai 1960. Textilien.
Aktiengesellschaft Cilander, Zweigniederlassung in Flawil, Veredlung von Textilien jeder Art usw (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1960, Seite 511), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Kollektivprokura von Ernst Höhener ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Schmid, von Kappel (St. Gallen), in Herisau.

21. Mai 1960. Spedition usw.
Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditionsgeschäft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 258), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Prof. Dr. Arthur Stoll, Präsident des Verwaltungsrates, und Ernst Baur sind erloschen. Hans Rychen wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. Mai 1960. Kaufhaus, Baugeschäft.
E. Weber & Co., in Wattwil, Kaufhaus und Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 156). Friedrich Weber, von und in Wattwil, ist am 1. März 1960 der Gesellschaft beigetreten. Er führt die Unterschrift nicht. Die Gesellschafterin Annemarie Weber heisst infolge Verehelichung Annemarie Widmer-Weber, von Gränichen (Aargau), in Zürich.

21. Mai 1960.
B. Rutz, Modehaus, in Flawil, Handel mit Damenkonfektion, Damenwäsche, Weisswaren, Stoffe (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 92). Der Bezirksgerichtspräsident des Bezirkes Untertoggenburg hat am 9. Mai 1960 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

23. Mai 1960.
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Ausübung jeglicher Art von Werbetätigkeit mittels Plakaten usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3037), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Schumacher, von Treiten (Bern), in Genf.

23. Mai 1960. Hoch- und Tiefbau.
Sigrist & Grüebler A.G., in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1344). Die Prokuren von Silvio Bertuzzi und Paul Gruber sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hermann Grüebler, von Wil (St. Gallen), in St. Gallen, und Emil Mosele, von Zürich, in St. Gallen. Der bisherige Prokurist Paul Conzett und Emil Mosele zeichnen mit Hermann Grüebler.

23. Mai 1960. Tabakwaren.
Fritz & Sylvia Bächtold, in St. Gallen, Handel mit Tabakwaren (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2335). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

23. Mai 1960. Tabakwaren.
R. Gander, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Gander, von Beckenried (Nidwalden), in St. Gallen. Handel mit Tabakwaren. Speisergasse 43.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. Mai 1960. Finanzierungen usw.
Casanna Aktiengesellschaft, Chur, in Chur. Auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 6. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzierungsgeschäften, die Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen im In- und Ausland sowie den Handel mit Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Raschein, von und in Malix. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Dr. R. Raschein.

22. Mai 1960. Immobilien.
Tivoli A.-G., in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1959, Seite 3031). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Unterschrift führen nun kollektiv zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates unter sich oder mit einem Prokuristen.

22 maggio 1960.
Lepontia Società di navigazione marittima, in Coira (FUSC. del 13 aprile 1960, N° 87, pagina 1161). La società è cancellata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC. del 18 maggio 1960, N° 115, pagina 1505).

22 maggio 1960. Impianti elettrici, ecc.
Fogliani & Molteni, in Grono. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con inizio al 1° maggio 1960 una società in nome collettivo fra Aridio Fogliani, da ed in Biasca, e Edoardo Molteni, da Campo Bleni, in Grono. La società è impegnata dalla firma individuale di Edoardo Molteni. Impianti elettrici interni ed esterni, telefoni, suonerie, segnalazioni, vendita apparecchi di qualiasi genere.

25 maggio 1960.
A.-G. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima prodotti chimici e farmaceutici), in San Bernardino, comune di Mesocco (FUSC. del 11 maggio 1956, N° 109, pagina 1211). A nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è stato nominato Belga Erni fu Goffredo, da Werthenstein (Lucerna), in Lugano. Ida d'Heureuse-Egg, già membro, è presidente, con firma individuale.

25. Mai 1960.
Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch A.-G. (LSC), in Silvaplana (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1028): lautet die Firma richtig.

25. Mai 1960. Comestibles, Fleischtrocknerei.
Th. Domenig A.-G., in Arosa, Comestiblesgeschäft und Fleischtrocknerei (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1958, Seite 2132). Einzelprokura wurde erteilt an den Geschäftsführer Bernhard Stalder, von Kirchberg (St. Gallen), in Arosa.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Ufficio Viaggi Globus Mantegazza e Albek S.A., a Lugano (FUSC. del 17 maggio 1960, N° 114, pagina 1493), ragione sociale esatta.

23 maggio 1960.
Società Generale d'Affissioni, succursale di Lugano, in Lugano, società anonima (FUSC. del 13 novembre 1958, N° 266, pagina 3038), con sede principale a Ginevra. Walter Schumacher, da Treiten (Berna), in Ginevra, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto, tanto per la sede principale che per le succursali.

26 maggio 1960. Costruzioni, immobili, ecc.
Impredil S.A., à Lugano. Con atto notarile e statuti in data 20 maggio 1960 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'esecuzione dei lavori di pertinenza di imprese di costruzione in particolare la costruzione di immobili, l'amministrazione dei condomini, la partecipazione a società similari, l'acquisto e la vendita di proprietà immobiliari in Svizzera e all'estero. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate al 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio legale Spiess e Lepori).

Distretto di Mendrisio

20 maggio 1960. Trasporti internazionali, ecc.
Transitex di Ercole Belloli, in Chiasso, trasporti internazionali e commercio estero (FUSC. del 5 ottobre 1956, N° 234, pagina 2524). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società anonima «Transitex S.A. Trasporti Internazionali, terrestri, marittimi e aerei», in Chiasso.

20 maggio 1960. Trasporti internazionali, ecc.
Transitex S.A. Trasporti Internazionali terrestri, marittimi e aerei (Transitex S.A. Transports Internationaux terrestres, maritimes, aériens) (Transitex A.G. Internationale Transporte Land-See und Luftfracht) (Transitex Ltd. International Transportation, Land, Sea and Air), in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esercizio di tutte le operazioni riguardanti i trasporti interni e internazionali di ogni genere, per via terrestre, aerea e marittima, l'assunzione e l'esercizio di commissioni, rappresentanze e agenzie. La società può partecipare ad imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 17 maggio 1960. Il capitale sociale è di 80 000 fr., suddiviso in 80 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Transitex di Ercole Belloli», in Chiasso, il cui bilancio chiude al 17 maggio 1960 con un attivo di 25 673 fr. 45 ed un passivo di 15 673 fr. 45 e quindi con un saldo attivo di 10 000 fr. che è stato accettato con la rimessa all'apportatore di 10 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le rimanenti 70 azioni sono state liberate mediante versamento in contanti. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La

società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di avv. Ercole Doninelli di Silvestro, da Meride, in Mendrisio, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli Chiasso, Piazza Indipendenza 4.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

23 mai 1960. Articles de petite mécanique et de précision.

Paillard S.A., à Ste-Croix, fabrication d'articles de petite mécanique et de précision (FOSC. du 29 avril 1960, N° 99, page 1313). Suivant procès-verbal authentique de ses assemblées générales ordinaire et extraordinaire du 21 mai 1960, la société a porté son capital social de 15 000 000 de fr. à 21 000 000 de fr., par l'émission au pair de 6000 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 21 000 000 de fr., divisé en 21 000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. A été nommé administrateur Ernst Jost, de Wädenswil, à Zollikon (Zurich), sans signature sociale.

Bureau de Lausanne

23 mai 1960.

D. Bonnard et A. Gardel, ingénieurs-conseils, à Lausanne. Daniel Bonnard, allié Sandoz, de Nyon et Arnex sur Nyon, à St-Sulpice (Vaud), et André Gardel, allié Revelley, de Ste-Croix, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 mai 1960. Procuration individuelle est conférée à François Guisan, d'Avenches, à Lausanne. Bureau d'ingénieurs-conseil. Avenue de la Gare 10.

23 mai 1960. Café.

R. Hunziker, à Lausanne. Chef de la maison: Roger Hunziker, allié Moreillon, de Moosleerau (Argovie), à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café des Philosophes». Place Pépinet 1.

23 mai 1960. Voyages.

Charles Tardy, à Lausanne, agence de voyages (FOSC. du 19 mai 1960, page 1516). Le titulaire fait inscrire l'enseigne «Voyages Bleus».

23 mai 1960.

Radio Matériel S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2993). Le bureau est transféré au Boulevard de Grancy 37.

23 mai 1960. Immeubles.

Astrigh S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse et à l'étranger, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, leur revente, etc. Elle acquerra notamment, pour le prix de 221 400 fr., 2 parcelles sises à Lausanne, avenue Druey 12 et 12bis, de 453 m² et 363 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle André Brönnimann, de Gurzelen (Berne) et Lausanne, à Lausanne. Bureaux: Grand-Pont 2bis (chez l'administrateur).

23 mai 1960.

Comité d'organisation de l'Assemblée oecuménique de la jeunesse européenne Lausanne 1960, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but d'organiser la conférence œcuménique de jeunesse prévue à Lausanne en juillet 1960. Les statuts portent la date du 13 octobre 1959. Les ressources de l'association proviennent des dons et des subsides qu'elle reçoit. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, le bureau composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et d'un trésorier. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau. Le bureau est composé de: Louis Guisan, d'Avenches, à Lausanne, président; Georges Jaccottet, d'Echallens, à Lausanne, vice-président; Charles Veillon, d'Aigle et Bex, à Lausanne, trésorier; Philippe Zeissig, de et à Lausanne, secrétaire. Adresse de l'association: Avenue des Acacias 12 (dans ses locaux).

23 mai 1960.

Fiduciaire Générale S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 25 février 1960, page 665), avec siège principal à Bâle. Les directeurs Dr Otto Germann et Prof. Dr Rudolf Probst (inscrits) sont également nommés administrateurs. Ils engagent l'ensemble des établissements par leur signature collective à deux. Georges-Frank de Montenach, de Fribourg, à Genève, sous-directeur de la succursale de Genève, engage également la succursale de Lausanne par sa signature collective à deux.

Bureau de Morges

20 mai 1960. Immeubles.

Roséal S.A., à Bussigny près Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction et toutes opérations analogues. La société pourra en outre traiter toutes les opérations industrielles, commerciales ou immobilières qui ont un rapport avec l'objet principal. Elle se propose notamment l'achat, au prix de 36 fr. le m², d'un immeuble de 1253 m², sis «En Roséaz», commune de Bussigny près Lausanne. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 1 à 5 membres. Actuellement, Philippe Chamot, de Morrens, à Lausanne, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureau: Chamot & Cie, gérance d'immeubles, Bellefontaine 6, à Lausanne. Domicile au siège: chez Constant Barraud, rue de l'Industrie 19, à Bussigny près Lausanne.

Genf – Genève – Ginevra

10 mai 1960. Produits industriels, etc.

Chimel S.A., à Genève, produits industriels, etc. (FOSC. du 14 avril 1958, page 1025). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 avril 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

23 mai 1960. Boulangerie-pâtisserie.

B. Langel, à Vernier, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 17 juin 1958, page 1648). Le titulaire et son épouse Teresa née Bertone sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

23 mai 1960. Véhicules à moteur, etc.

Findis S.A., à Genève, importation et représentation de véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 11 mars 1957, page 663). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 6 mai 1960.

23 mai 1960. Calendriers, livres, imprimerie.

Editions Münzhuber, précédemment à Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel) (FOSC. du 20 janvier 1959, page 189). Le siège de la maison est transféré à Versoix. Le chef de la maison est Albert-Louis Münzhuber, de Saint-Ours (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Nelly-Germaine Dupraz née Perrenoud. La maison est engagée en outre par la signature collective à deux des fondés de pouvoir Emile Sprüngli, de et à Zurich, et Hansruedi Ottiger, de Lucerne, à Peseux (Neuchâtel) (inscrits). Les pouvoirs du directeur Marcel-Henri Hayoz sont radiés. Genre d'affaires actuel: éditions et impressions de calendriers et livres; exploitation d'une imprimerie. 11, route de Lausanne.

23 mai 1960. Epicerie, mercerie, etc.

Blanche Jaccoud, à Lancy, commerce d'épicerie, mercerie, tabacs (FOSC. du 8 août 1946, page 2377). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 mai 1960. Ferblanterie-plomberie.

G. Pache, à Genève, ferblanterie-plomberie (FOSC. du 23 mai 1957, page 1385). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 mai 1960. Courtier en banque.

P. Gobet, à Genève, courtier en banque (FOSC. du 6 février 1951, page 326). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «P. Gobet & Cie», à Genève.

23 mai 1960. Courtiers en banque.

P. Gobet & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre Gobet, de et à Genève, séparé de biens de Séverine née Wildberger, et Charles Mülli, de et à Versoix, séparé de biens de Louisette-Alice-Charlotte Rossinelli née Borboen, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1960 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «P. Gobet», à Genève, radiée. Courtiers en banque. 14, rue de la Corraterie.

23 mai 1960. Transports aériens, etc.

Air-Léman S.A., à Meyrin, exploitation d'une entreprise de transports et travaux aériens, entretien d'avions, etc. (FOSC. du 5 novembre 1958, page 2955). Julien Lescaze et Georges Borgeaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Albert-Charles Bazzanella, président, de et à Carouge; Louis Hiroz, secrétaire, de Bagnes (Valais), à Genève, et Louis-Jules Perrin (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels signent collectivement à deux.

PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel, Aeschenplatz 13

Bilanz per 31. Dezember 1959

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Aktien und Anteilscheine	1 012 008	Reservefonds	4 145 000
Obligationen und Pfandbriefe	7 935 001	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	8 279 266	Kriegsreserve	2 640 000
Darlehen an Körperschaften	15 894 600	Gebäude-Erneuerungsfonds	900 000
Grundpfandtitel	157 094 065	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	12 869 925
Grundstücke	54 222 612	Prämienreserve und Rentenübertrag	229 435 863
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	4 758 874	Prämienübertrag	6 233 566
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	11 940 158	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	148 799
Darlehen gegen Faustpfand	721 029	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	7 757 052
Uebrige Kapitalanlagen	1 347 013	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	85 000
Liquide Mittel	1 968 953	Depositen und Kautionen	196 379
Guthaben aus Rückversicherungen	24 323	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 226 518
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	531 831	Uebrige Passiven	1 817 359
Ausstehende Zinsen und Mieten	210 278	Personal-Fürsorgefonds Fr. 5 516 478.—[1])	
Stückzinsen	1 465 486		
Uebrige Aktiven	1 079 961	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR) Fr. 66 750.—	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden Fr. 260 774 778.—		[1]) Selbständige Rechtsperson	
	268 485 461		268 485 461

Basel, den 6. Mai 1960.

PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft
Lützelschwab

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1723. — Date de l'enregistrement: 26 janvier 1960.

Ginestoux, Maurice,
laboratoire galvanique
La Chaux-de-Fonds

No. 1724. — Registrierungsdatum: 19. Februar 1960.

Tanner, Heinrich,
Goldschmied
Zürich 1

No. 1725. — Date de l'enregistrement: 24 février 1960.

Buser, Werner,
bijoutier-joaillier
Genève

No. 1726. — Registrierungsdatum: 10. März 1960.

Goette & Co., Oskar,
Optiker
Zürich

No. 1727. — Registrierungsdatum: 15. März 1960.

Schlatter, Caesar,
Goldschmied
Wettingen (Aargau)

No. 1728. — Date de l'enregistrement: 18 mars 1960.

Paul-Virgile Mathez SA.,
fabrique d'horlogerie
Tramelan

No. 1729. — Date de l'enregistrement: 25 mars 1960.

Fabrique d'horlogerie Rosières Watch,
Ad. Alleman Fils S. A.,
Rosières (Welschenrohr)

No. 1730. — Date de l'enregistrement: 25 mars 1960.

Röthlisberger, E.,
bijoutier-orfèvre
Neuchâtel

No. 1731. — Date de l'enregistrement: 31 mars 1960.

Cie des Montres Marvin S.A.,
La Chaux-de-Fonds

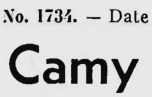
No. 1732. — Registrierungsdatum: 12. April 1960.

Stöckli-Gygax & Co.,
Kunstgewerbe
Rothenburg (Luzern)

No. 1733. — Date de l'enregistrement: 12 avril 1960.

Produits Heusch S.A.,
Fribourg

No. 1734. — Date de l'enregistrement: 5 mai 1960.



Stroun Frères, Camy Watch Co. SA.,
Genève

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 595 — Golay, William, Neuchâtel (FOSC. N° 305 du 27 décembre 1939).
No. 600 — Gilomen, Rudolf, Zürich (SHAB. No. 150 vom 29. Juni 1940).
No. 608 — Ehni & Co., Zürich (SHAB. No. 150 vom 29. Juni 1940).

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

No. 934 et No. 1592 — Schnellmann, R., Genève (FOSC. N° 179 du 3 août 1957), transmis à Paul Pelletier, à Tramelan.

No. 627 et No. 856 — Maison Henri Baillod, «Le Joaillier», Mme Vve. Henri Baillod, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 257 du 1er novembre 1956) à «Le Joaillier», Maison Henri Baillod, S. à r. l., La Chaux-de-Fonds.

No. 1462 et No. 1463 — Vuille, Bernard, Tramelan-Dessus (FOSC. N° 301 du 21 décembre 1954), à Frédy Degoumois-Vuille, Jacmire Watch, Tramelan.

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)
La Chaux-de-Fonds

Marteau 1/220 — Maison Henri Baillod, «Le Joaillier», Mme Vve. Henri Baillod, La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 257 du 1er novembre 1956), à «Le Joaillier», Maison Henri Baillod, S. à r. l., La Chaux-de-Fonds.

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 6203. — Date de l'enregistrement: 15 février 1960.

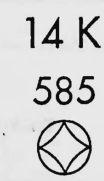
Péronnet, Jacques,
joaillier
Lyon

No. 6204. — Date de l'enregistrement: 19 février 1960.

Rossignoli, Fratelli,
fabbrica gioielleria e oreficeria
Alessandria (Italy)

No. 6205. — Date de l'enregistrement: 21 février 1960.

Viuva de Joaquim António de Magalhães, sucessor,
produits manufacturés en métaux précieux
Valbom-Gondomar (Portugal)



No. 6206. — Registrierungsdatum: 15. März 1960.

A. W. Faber-Gastell,
Füllhalterfabrik, G.m.b.H.
Heidelberg-Dossenheim

No. 6207. — Registrierungsdatum: 17. März 1960.

Echt & Co., Devotionalien-Fabrik,
Menden (Sauerland)

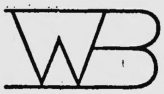
No. 6208. — Registrierungsdatum: 25. März 1960.

Mantel, Georg,
Werkstätte feiner Kleinjuwelen
Pforzheim

No. 6209. — Date de l'enregistrement: 31 mars 1960.

Ets. Mazzucchetti S.A.,
fabrique de chaînes or
Paris 3e

No. 6210. — Registrierungsdatum: 4. April 1960.



Böhringer & Co., Wilhelm,
Bijouteriefabrik
Mühlaeker (Württemberg)

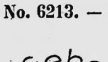
No. 6211. — Registrierungsdatum: 21. März 1960.

Geha-Werke, G.m.b.H.,
chem. Bürobedarf, Schreibgeräte, Büromaschinen
Hannover

No. 6212. — Registrierungsdatum: 21. März 1960.

Geha-Werke, G.m.b.H.,
chem. Bürobedarf, Schreibgeräte, Büromaschinen
Hannover

No. 6213. — Registrierungsdatum: 21. März 1960.



Geha-Werke, G.m.b.H.,
chem. Bürobedarf, Schreibgeräte, Büromaschinen
Hannover

No. 6214. — Registrierungsdatum: 21. März 1960.

Micheletto, Emilio, F.,
fabbrica oreficeria fine - esportazione
Milano

No. 6215. — Date de l'enregistrement: 5 mai 1960.

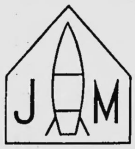
Jacquemin, Louis,
manufacture de lunetterie et d'optique
Morez-du-Jura (France)

No. 6216. — Date de l'enregistrement: 6 mai 1960.

Boucheron SA.,
joaillier
Paris 1er

No. 6217. — Date de l'enregistrement: 6 mai 1960.

Israel Export and Trust Corporation Ltd,
Tel-Aviv

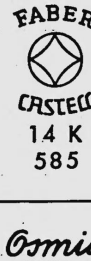


No. 6218. — Date de l'enregistrement: 6 mai 1960.

Ets Monnier & Cie,
boîtes de montres fantaisies
Besançon

No. 6219. — Registrierungsdatum: 6. Mai 1960.

A. W. Faber-Castell,
Füllhalterfabrik, G.m.b.H.
Heidelberg/Dossenheim



No. 6220. — Registrierungsdatum: 6. Mai 1960.

A. W. Faber-Castell,
Füllhalterfabrik, G.m.b.H.
Heidelberg/Dossenheim

No. 6221. — Registrierungsdatum: 6. Mai 1960.

A. W. Faber-Castell,
Füllhalterfabrik, G.m.b.H.
Heidelberg/Dossenheim

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

No. 330 — Edelmetall-Raffinerie S. Scherrer & Cie., Badenerstrasse 816, Zürich.

Lösehung — Radiation — Cancellazione

No. 275 — Pasche & Cie, 10, rue de Hollande, Genève.

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore

No. 77 — Edelmetall-Raffinerie S. Scherrer & Cie., Zürich.

Schmelzzeichen — Poinçon de fondeur — Marchio di fonditore

No. 95 — Edelmetall-Raffinerie S. Scherrer & Cie., Zürich.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vef AG., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der **Vef AG.**, Glarus, vom 4. Mai 1960, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gesellschaft tritt damit in Liquidation.

Die unbekannten Gläubiger der erwähnten Gesellschaft werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und gleichzeitig aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Juni 1960 bei der Gesellschaft anzumelden.

Glarus, den 24. Mai 1960. (AA. 129²)

Die Liquidatoren.

Biscuits Pernot Société Anonyme, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1960, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: Biscuits Pernot S.A., Genève, en liqon.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, 2, rue du Môle, à Genève. (AA. 130²)

Le liquidateur: Ch. Bron.

Mitteilungen Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1960

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les **importations** ont augmenté de 78,3 millions et atteignent **775,1 millions de francs** (mois précédent: 818,4 millions), alors que les **exportations** enregistrent une plus-value de l'ordre de 63,7 millions et totalisent **643,7 millions de francs** (mois précédent: 720,8 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 32,3 millions de francs (avril 1959: 26,8 millions) aux entrées et à 26,8 millions (avril 1959: 22,3) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations: Quantité en t	Importations: Valeur en millions de fr.	Exportations: Quantité en t	Exportations: Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1959 avril	1 025 906	696,8	87 430	580,0	116,8	83,2
1960 mars	1 181 821	818,4	123 724	720,8	97,6	88,1
1960 avril	1 090 371	775,1	110 451	643,7	131,4	83,0
1959 janv.-avril	3 518 174	2479,9	322 282	2185,7	294,2	88,1
1960 janv.-avril	4 229 474	2930,7	412 256	2487,7	443,0	84,9

En raison du recul des échanges de marchandises survenu en l'espace d'un mois, notamment aux exportations, on enregistre en avril 1960 un accroissement sensible du solde passif de notre balance commerciale, l'excédent d'importation s'élevant à 131,4 millions de francs, contre 97,6 millions en mars dernier. Comparativement à avril 1959, le déficit du bilan a augmenté de 14,6 millions de francs.

Importations. Tandis que les importations du mois d'avril dépassent en quantité, mais surtout en valeur, les résultats correspondants de l'année précédente, elles ont diminué par rapport aux chiffres de valeur élevés de mars écoulé. Relevons à ce propos que la valeur de nos achats à l'étranger par jour ouvrable s'est accrue en comparaison des deux mois entrant en ligne de compte (mars 1960 et avril 1959).

Dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, les entrées d'orge pour l'affouragement, surtout, ainsi qu'à un certain écart celles de froment panifiable, de vin en fûts, de fruits du midi, de maïs, de sucre cristallisé, d'œufs, de fèves de cacao et d'huiles et graisses comestibles, ont quantitativement fléchi au regard de mars dernier. En revanche, le froment pour l'affouragement, la viande, les fruits frais, entre autres produits, mais avant tout les légumes frais, ont renforcé leur position.

Le fléchissement du volume des importations en comparaison du mois précédent affecte cependant avant tout les matières premières, combustibles et carburants. Les livraisons étrangères d'huile de chauffage et d'engrais sont restées considérablement inférieures à celles de mars 1960. En outre, les achats de charbon, de tôle de fer, d'huiles minérales et de goudron, de coton brut, de cellulose pour la fabrication de fibres textiles artificielles, ainsi que de bois de construction et de bois d'œuvre, ont notablement diminué. Par contre, les approvisionnements en substances chimico-pharmaceutiques brutes et — conformément à la tendance saisonnière — les arrivages de benzine se sont fortement accrus.

En ce qui concerne les produits fabriqués, ce sont les importations de produits chimiques, d'automobiles et de machines qui, d'après la valeur, ont le plus fortement rétrogradé en l'espace d'un mois. Au surplus, l'étranger nous a livré moins de tuyaux en fer et de bonneterie, mais plus d'instruments et appareils.

Exportations de nos principales industries

		Valeurs d'exportation mars 1960	Valeurs d'exportation avril 1960
		en millions de francs	
Industrie textile		98,5	80,8
dont:			
Schappe		0,8	0,8
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane		16,1	12,6
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles		13,0	10,2
Rubans en soie et en autres textiles		1,2	1,2
Fils de laine		4,3	3,0
Tissus de laine		3,3	2,9
Fils de coton		6,2	5,5
Tissus de coton		20,8	16,7
Broderies		12,0	10,2
Bonneterie		4,8	4,2
Articles d'habillement		8,0	6,0
Industrie des tresses pour la chapellerie		3,2	2,7
Industrie des chaussures		5,5	4,1
dont:			
Chaussures en cuir	en 1000 paires	150,7	111,7
Autres chaussures	en 1000 paires	56,2	30,2
Industrie métallurgique		372,7	338,6
dont:			
Machines		153,8	143,2
Instruments et appareils		30,4	26,8
Machines et appareils électriques		40,5	34,7
Montres	en 1000 pièces	3761,9	3362,2
	en millions de fr.	104,5	95,3
Aluminium		10,5	9,1
Industrie chimique et pharmaceutique		142,1	129,9
dont:			
Produits pharmaceutiques		32,9	27,8
Matières colorantes organiques synthétiques		37,6	33,2
Produits de parfumerie et cosmétiques		5,0	4,3
Produits chimiques		66,5	64,7
Livres, revues, journaux		3,7	4,1
Denrées alimentaires et tabacs		36,5	32,3
dont:			
Fromage		13,6	11,5
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants		4,1	3,9
Chocolat		4,0	3,5
Produits pour soupes et bouillons		3,5	2,7
Tabacs manufacturés		3,7	3,2

Exportations. Conformément à l'évolution saisonnière, nos envois de marchandises à l'étranger ont sensiblement rétrogradé par rapport au mois de mars 1960. Malgré cette diminution, ils sont cependant encore supérieurs à ceux d'avril 1959. Les ventes des produits textiles se sont en partie — à l'exception des sorties de schappe, ainsi que de rubans en soie et en autres textiles, dont les valeurs d'exportation sont restées stationnaires — notablement amenuisées; c'est le cas surtout des tissus de coton, des fils de fibres textiles artificielles et de fibrane, de même que des étoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles. Le recul noté pour l'industrie des tresses pour chapeaux au regard du mois précédent correspond à la tendance saisonnière. Nos livraisons de chaussures ont aussi remarquablement fléchi. Les exportations des principales branches de l'industrie métallurgique n'ont, sur toute la ligne, plus atteint les chiffres de mars 1960; en l'occurrence, ce sont les machines et les montres qui ont perdu le plus de terrain. La diminution des sorties enregistrée en l'espace d'un mois dans le secteur de l'industrie chimico-pharmaceutique affecte notamment les envois de produits pharmaceutiques et les matières colorantes organiques synthétiques. En ce qui concerne les denrées alimentaires, les ventes de fromage, avant tout, ont rétrogradé pendant le même laps de temps.

Fournisseurs et débouchés. Comparativement à avril 1959, notre commerce extérieur avec l'Europe et les territoires d'outre-mer — considéré d'après les chiffres absolus — s'est intensifié. La plus-value des importations provenant des échanges de marchandises avec les fournisseurs européens s'établit à 64,2 millions de francs (+ 12,2%), tandis que nos achats aux pays d'outre-mer se sont accrus de 14,1 millions (+ 8,2%). Dans l'ensemble, la CEE a livré à la Suisse plus de marchandises qu'il y a une année; en l'occurrence, cette augmentation concerne seulement les pays limitrophes. Les importations en provenance de l'AELE sont restées à peu près stationnaires; cependant, on enregistre un accroissement des entrées dans le commerce avec la Suède et l'Autriche, en présence d'un recul, surtout dans le trafic avec la Grande-Bretagne. Parmi les territoires d'outre-mer, les Etats-Unis d'Amérique nous ont livré beaucoup plus de marchandises qu'en avril 1959. Nos approvisionnements en Argentine, au Canada et au Japon, entre autres pays, ont aussi augmenté, alors que le Brésil a perdu de son importance en tant que fournisseur de la Suisse. Le renforcement des exportations par rapport à avril 1959 a trait également au commerce avec l'Europe (+ 45,3 millions de francs, respectivement 12%) et à celui avec les pays d'outre-mer (+ 18,4 millions, respectivement 9%). Parmi les pays de la CEE, la République fédérale d'Allemagne, en particulier, nous a acheté plus de marchandises qu'il y a une année, alors que l'augmentation des sorties à destination de l'AELE concerne principalement nos ventes à la Grande-Bretagne. Nos envois à l'Union Sud-Africaine, au Japon et à l'Argentine, notamment, participent au renforcement des exportations à destination des pays d'outre-mer, tandis que nos ventes au Canada ont beaucoup fléchi.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations: avril 1959	mars 1960	avril 1960	avril 1959	avril 1960	Exportations: avril 1959	mars 1960	avril 1960	avril 1959	avril 1960
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
République fédér. d'Allemagne	192,0	236,0	222,6	27,6	28,7	105,1	125,0	114,4	18,1	17,8
France	77,9	101,2	92,2	11,2	11,9	40,8	51,0	44,2	7,0	6,9
Italie	72,0	94,0	82,7	10,3	10,7	47,8	59,1	50,7	8,2	7,9
Belgique-Luxemb.	48,4	37,5	38,0	6,9	4,9	23,5	26,2	23,7	4,1	3,7
Pays-Bas	32,6	35,9	31,4	4,7	4,1	22,7	34,9	26,2	3,9	4,1
CEE Total	422,9	504,6	466,9	60,7	60,2	239,9	296,2	259,2	41,4	40,3
Autriche	12,9	17,8	15,7	1,9	2,0	19,3	21,0	19,3	3,3	3,0
Grande-Bretagne	57,7	53,0	51,3	8,3	6,6	29,3	42,6	36,8	5,1	5,7
Portugal	1,7	1,7	1,4	0,2	0,2	5,9	9,5	8,6	1,0	1,3
Danemark	6,7	6,6	6,0	1,0	0,8	9,4	12,5	10,5	1,6	1,6
Norvège	3,9	4,1	3,7	0,6	0,5	7,9	9,9	7,9	1,4	1,2
Suède	10,6	14,8	15,9	1,5	2,1	15,7	20,2	18,6	2,7	2,9
AELE Total	93,5	98,0	94,0	13,4	12,1	87,5	115,7	101,7	15,1	15,8
Espagne	5,8	7,5	6,5	0,8	0,8	13,6	14,8	10,8	2,3	1,7
Tchécoslovaquie	6,2	6,2	5,1	0,9	0,7	4,0	6,8	6,9	0,7	1,1
Europe Total	524,3	634,8	588,5	75,2	75,9	376,3	477,6	421,6	64,9	65,5
Union Sud-Africaine	0,6	1,4	1,6	0,1	0,2	5,2	8,7	8,0	0,9	1,2
Union indienne	1,5	2,1	1,6	0,2	0,2	6,7	7,0	6,1	1,2	0,9
Hongkong [1])	—	0,5	0,5	—	0,1	—	9,3	8,6	—	1,3
Japon	7,5	9,1	10,0	1,1	1,3	7,8	9,0	10,5	1,3	1,6
Canada	13,9	14,4	16,7	2,0	2,2	17,3	12,7	12,1	3,0	1,9
USA [2])	74,3	85,3	86,6	10,7	11,2	60,0	69,6	61,4	10,3	9,5
Brésil	6,3	4,1	3,7	0,9	0,5	8,0	6,6	6,4	1,4	1,0
Argentine	3,0	8,2	6,0	0,4	0,8	6,9	5,3	8,9	1,2	1,4
Conf. australienne	2,8	1,6	3,4	0,4	0,4	8,4	10,4	9,8	1,4	1,5
Outre-mer Total	172,5	183,6	186,6	24,8	24,1	203,7	243,2	222,1	35,1	34,5

[1]) Avant 1960, relevé sous Chine.
[2]) Dès janvier 1960, y compris les îles Hawaï.

Principales marchandises importées

		mars 1960 Tonnes	mars 1960 Mio de fr.	avril 1960 Tonnes	avril 1960 Mio de fr.
Denrées alimentaires, boissons et fourrages					
Gros bétail de boucherie	pièces	460	0,5	110	0,1
Viande		1 546	5,3	2 005	6,5
Volailles mortes		932	3,3	878	3,0
Poissons		768	2,2	770	2,2
Conserves de poissons		585	1,7	467	1,4
Fromage		542	2,0	558	2,0
Oeufs		2 981	5,3	1 884	3,4
Légumes frais		9 883	6,7	11 921	9,9
Pommes de terre		613	0,2	969	0,5
Fruits du midi		19 841	15,3	17 572	13,7
Fruits frais		2 384	1,7	2 750	1,8
Café brut		2 928	11,9	3 097	12,0
Froment, non dénaturé		43 284	14,7	40 359	14,0
Froment, dénaturé		3 396	0,9	4 230	1,1
Orge pour l'affouragement		19 031	5,4	9 886	2,7
Avoine		10 147	3,1	9 346	2,8
Maïs		5 662	1,5	4 061	1,2
Riz		1 640	1,1	1 582	1,1
Matières à brasser		7 210	3,8	6 826	3,5
Fruits oléagineux		7 206	6,1	7 522	6,4
Huiles et graisses comestibles		2 415	3,9	1 357	2,4
Sucre cristallisé		12 351	5,1	10 916	4,5
Fèves de cacao		2 218	6,9	1 157	3,7
Vin en fûts	hl	134 404	9,7	106 458	7,8
Matières premières					
Tabac brut		1 029	7,0	1 158	7,9
Charbon		197 262	14,7	187 853	14,3
Benzine		75 182	14,0	77 939	14,8
Huiles minérales et huiles de goudron (aussi fractionnées)		31 214	4,4	25 802	3,7
Produits de graissage		4 617	2,9	4 845	3,3
Huiles pour le chauffage		168 839	20,7	112 303	13,2
Alumine calcinée		7 971	2,3	8 127	2,3
Engrais		26 990	3,6	4 399	0,5
Substances chimico-pharmaceutiques brutes		20 511	21,6	29 688	19,6
Caoutchouc brut		1 004	3,0	1 148	3,8
Cuirs et peaux		734	2,2	513	1,4
Bois de construction et bois d'œuvre		42 075	9,3	40 928	9,2
Matières premières pour la fabrication du papier		7 206	3,5	7 586	3,8
Cellulose pour la fabrication de fibres textiles artificielles		3 161	2,4	1 836	1,5
Soie brute		83	3,2	63	2,5
Laine brute		682	4,6	894	6,5
Trait		397	4,7	344	4,1
Coton brut		4 950	14,2	2 590	7,9
Fer et acier bruts		15 953	5,9	16 694	6,3
Fers commerciaux		19 839	10,7	19 010	10,0
Tôle de fer		40 158	28,0	31 953	22,2
Aciers alliés		3 450	9,2	3 578	11,7
Cuivre brut		2 102	6,4	2 608	7,9
Aluminium brut		1 024	2,3	1 856	4,1
Plomb brut		1 592	1,6	1 062	1,0

Produits fabriqués				
Préparations pharmaceutiques	164	4,4	141	4,6
Produits chimiques	20 390	34,0	18 726	28,7
Couleurs	1 290	6,0	1 168	6 1
Ouvrages en matières plastiques	1 030	6,2	965	6,4
Ouvrages en caoutchouc	1 352	9,0	1 115	7,8
Cuir	240	5,2	229	4,7
Livres, revues	1 754	6,2	1 578	5,5
Etoffes de soie naturelle et artificielle	228	7,0	184	5,7
Fils de fibres textiles artificielles	324	4,3	285	3,7
Tissus de laine pour vêtements	171	4,6	159	3,7
Tissus de coton	456	6,9	408	6,0
Tapis de pieds	243	3,6	264	3,7
Bonneterie	172	8,6	134	7,0
Confection	182	11,6	181	10,9
Chaussures en 1000 paires	421	5,0	388	4,0
Tuyaux en fer	7 721	7,7	5 569	6,0
Machines	12 310	76,4	10 784	72,3
Instruments et appareils	1 217	39,0	1 262	40,7
Automobiles pièces	11 603	61,5	11 134	56,9
Motocycles pièces	5 430	3,3	5 296	3,2
Avions et leurs pièces détachées	41	6,1	50	7,2

124. 30. 5. 60.

Australien

Einfuhrvorschriften

Die australischen Behörden haben kürzlich eine Verfügung erlassen, wonach gewisse Aenderungen in den Einfuhrvorschriften vorgenommen wurden. Die Publikation im SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960 ist wie folgt abzuändern:

Australie

Prescriptions d'importation

Les autorités australiennes ont récemment pris une ordonnance apportant certaines modifications aux prescriptions d'importation. La communication parue à la FOSC. N° 77 du 1er avril 1960 doit dès lors être modifiée comme il suit:

Item Number	Description	Licensing Category
ex 229 I	Oils n.e.i. (excluding resin oil and silicone oils)	ADM
ex 369 C 3a	Polyvinyl chloride pure polymer	R *
ex 369 C 3b	Synthetic resins and moulding compounds of the vinyl chloride type in any polymerised or co-polymerised form (other than P. V. C. pure polymer)	R *
369 C 5	Synthetic resind and moulding compounds of polyethylene	R **
369 C 6	Synthetic resins and moulding compounds of the styrene type in any polymerise or co-polymerised form	R **

* Grouped with items 369 C 5 and 369 C 6.

** Grouped with items ex 369 C 3a and ex 369 C 3b.

124. 30. 5. 60.

Bildtelegrammdienst mit China

(PTT) Zwischen der Schweiz (Bildstelle Prangins der Radio-Schweiz AG) und China (Bildstelle Shanghai) ist der öffentliche Bildtelegrammdienst aufgenommen worden. Die Taxen werden nach der Oberfläche der Bildtelegramme berechnet und betragen bis 150 cm² Fr. 128.60; für je weitere 100 cm² oder Teile davon Fr. 64.30. 124. 30. 5. 60.

Service phototélégraphique avec la Chine

(PTT) Le service phototélégraphique public a été ouvert entre la Suisse et la Chine par l'entremise des postes publics de Prangins (poste de la Radio-Suisse S.A.) et de Shanghai. Les taxes sont calculées d'après la surface des phototélégrammes et sont les suivantes: jusqu'à 150 cm² 128 fr. 60; par 100 cm² ou fraction de 100 cm² en plus 64 fr. 30. 124. 30. 5. 60.

Netto-Volkseinkommen der Schweiz = 29,6 Mrd. Franken

In Heft 5 der **«Volkswirtschaft»** vom Mai 1960 sind die Ergebnisse der Statistik des **Volkseinkommens** veröffentlicht. Im Jahre 1959 ist das Netto-Volkseinkommen weiterhin angestiegen und erreicht die Höhe von rund 29,6 Mrd. Franken; davon entfallen auf das Arbeitseinkommen 17,8 Mrd., auf das Geschäftseinkommen selbständig Erwerbender 5,5 Mrd. und auf das reine Kapitaleinkommen 6,3 Mrd. Franken.

Das gleiche Heft enthält auch einen Bericht über die **Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten** im Jahre 1959. Die durchschnittliche Steuerbelastung beträgt darnach bei den Arbeitern 4,6% und bei den Angestellten 7,1% gegenüber 3,9% bzw. 6,6% im Jahre 1958. Bemerkenswert sind auch die Ergebnisse einer Schweizerischen **Pensionskassenstatistik** 1955/56.

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft sind besonders erwähnenswert der Jahresbericht über Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung, die endgültigen Ergebnisse der Statistik über den Fremdenverkehr im Jahre 1959 und die durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsverordnungen festgelegten Lohnsätze in den Großstädten vom April 1960. Im weiteren ist dieser Nummer der **Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung** als Beilage mitgegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrgangs nachgeliefert werden können. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III 520, Bern.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 17. Juni 1960, vormittags 10.30 Uhr, im Bürgerhaus (1. Stock), in Bern, Neuengasse 20

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1959. Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane; Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Beschlussfassung betreffend Aktienkapitalerhöhung.
3. Statutenänderung.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können die Zutrittskarten bezogen werden vom 7. bis 14. Juni 1960

in Bern:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Basel:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft beim Schweizerischen Bankverein
in Lausanne:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Zürich:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Winterthur:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates betreffend Statutenänderung können durch die Aktionäre ab 7. Juni 1960 bei unserer Betriebsdirektion in Brig eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat.

Verein Studentenheim an der ETH

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 15. Juli 1960, im 16.30 Uhr, in das Studentenheim an der ETH, Clausiusstrasse 21, Zürich 6.

Traktanden:

1. Protokoll der 18. ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1959.
2. Jahresbericht 1959/60 des Vereins.
3. Jahresrechnung 1959/60 des Vereins. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine.
5. Decharge-Erteilung an den Vorstand und an die Kontrollstelle.
6. Festsetzung der an den Vorstand und an die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen.
7. Festsetzung der Mitgliederzahl und Wahl des Vorstandes und des Präsidenten.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Mitteilungen.

Zürich 6, den 30. Mai 1960. **Der Präsident des Vereins:** Pallmann.

Luftseilbahn Unterterzen–Tannenbodenalp AG. Unterterzen

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. Juni 1960, 15.30 Uhr, im Hotel Alpina, Tannenbodenalp

Traktanden:

1. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht für das Jahr 1959.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsresultates.
4. Allgemeine Umfrage.

Rechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht, für das Jahr 1959, sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung, liegen ab 1. Juni 1960 im Betriebsbüro in Unterterzen auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Stimmkarten können bis am 10. Juni auf unserem Büro bezogen, bzw. zum Abholen bestellt werden.

Für den Bezug der Stimmkarten haben die Aktionäre die Nummern ihrer Aktien schriftlich zu bestätigen.

Unterterzen, den 30. Mai 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le lundi **13 juin 1960, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne** (salle du conseil général). La feuille de présence sera ouverte dès 14 heures 30.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1959.
2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
3° Nomination de trois administrateurs, d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont du 3 au 13 juin 1960 à la disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires, du 3 au 11 juin 1960 à la dite banque, sur présentation des titres ou des certificats nominatifs d'actions. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 30 mai 1960. **Le conseil d'administration.**

Grand Hotel & Beau Rivage Interlaken S.A.

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Mai 1960 gelangt eine Dividende von 5% brutto für das Geschäftsjahr 1957/58 an die Aktionäre zur Ausschüttung.

Gegen Abstempelung der Aktien werden, abzüglich 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, Fr. 8.75 pro Aktie spesenfrei ausbezahlt. Der Betrag kann ab 1. Juli 1960 bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken, Schweiz. Kreditanstalt, Interlaken, Schweiz. Bankgesellschaft, Interlaken, oder an unserer Kasse erhoben werden.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 11. Juni 1960, 14.30 Uhr, im Verkehrshaus der Schweiz, in Luzern
(Eintragung in die Präsenzliste von 13.00 Uhr an)

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsablage durch die Verwaltung für das Jahr 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959;
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutenrevision.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1959 mit den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 und der Statuten-Vorschlag zu Traktandum 5 liegen vom 31. Mai 1960 an am Geschäftssitz der Gesellschaft, Güterstrasse 2, Luzern, vorschriftsgemäss zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis spätestens Freitag, den 10. Juni 1960, 12.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der DGV, Güterstrasse 2, Luzern, bezogen werden. Diese Karten enthalten auch die erforderlichen Angaben über den Fahrplan der für den Besuch der Generalversammlung in Betracht fallenden Schiffskurse.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär persönlich am Tage der Generalversammlung zum freien Eintritt in das Verkehrshaus und zur freien Fahrt zur Generalversammlung nach Luzern und zurück auf den Schiffskursen der Gesellschaft. Der Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Teilnehmer an der Generalversammlung zu einer Seerundfahrt mit MS «Schwyz» freundlich eingeladen. Der Fahrausweis für diese Rundfahrt wird an der Generalversammlung abgegeben.

Luzern, den 18. Mai 1960.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **A. Perrig.**
Der Vizepräsident: **Ch. Falck.**

Neptun Transport- & Schiffahrts AG., Basel

39. ordentliche Generalversammlung

Montag, den 13. Juni 1960, 11.30 Uhr, im Gesellschaftsbüro Rheinhafen Kleinhüningen, Hafenstrasse 19.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. Mai 1960 im Gesellschaftsbüro zur Einsicht auf, woselbst gegen Ausweis über Aktienbesitz Stimmkarten bis zum 11. Juni ausgestellt werden.

Basel, den 30. Mai 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Hôtel des Familles S.A., Genève

Le coupon N° 6 est payable en 80 fr. brut chez MM. Darier & Co., banquiers, 4, Bd. du Théâtre, Genève.

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 juin 1960, à 11 heures, au siège de la société, place Bel-Air 2, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4° Décharge aux administrateurs.
5° Nomination des administrateurs.
6° Nomination des contrôleurs des comptes.
7° Fixation du prix de cession des actions de notre société pendant l'exercice 1960. (Article 6 des statuts).

Les bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 30 mai 1960.

Le conseil d'administration.

Società Anonima Seggiovia del Monte Lema

Miglieglia - Canton Ticino

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 20 juin 1960, à 11 heures, au restaurant du sommet du Monte Lema.
En cas de mauvais temps, l'assemblée aura lieu au Café-Bar Pedrini, à Miglieglia.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire du 22 juin 1959.
2° Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
4° Décision sur le résultat de l'exercice.
5° Nominations statutaires:
   a) Conseil d'administration;
   b) Vérificateurs des comptes.
6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 18 juin 1960, au bureau de la société, palazzo «La Fenice», Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 18 juin 1960, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'à après l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour Miglieglia au sommet du Monte Lema valable exclusivement pour le jour de l'assemblée (20 juin 1960).

Le conseil d'administration.

Solothurn—Niederbipp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 15. Juni 1960, 17.00 Uhr, im Gasthof «Löwen», in Niederbipp

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. Juni 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1959, sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und der Anträge des Verwaltungsrates.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den verstorbenen Herrn A. Anderegg, Oberbipp.
5. Mitteilungen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1959, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind vom 3. Juni 1960 an bei der Direktion, Grubenstrasse 12, in Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Langenthal, den 30. Mai 1960. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
W. Röthlisberger.

Anmerkung: Die Eintrittskarten berechtigen am 15. Juni 1960 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der SNB zum Besuche der Generalversammlung.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Rheinfelden (Baden)

Unsere Aktionäre haben heute beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959 eine Dividende von 10% und einen Bonus von 2%, zusammen 12%, zu verteilen. Wir bitten daher, den Gewinnanteilschein Nr. 59 ab 27. Mai 1960 bei einer der schweizerischen Niederlassungen der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder des
Schweizerischen Bankvereins, Basel,

einzureichen. Der Gegenwert wird dort in Schweizer Franken unter Umrechnung der D-Mark zum Tageskurs nach Abzug der deutschen Kapitalertragsteuer von 25% ausbezahlt. Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre können einen Teil der deutschen Kapitalertragsteuer auf Grund des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz zurückfordern.

Rheinfelden (Baden), den 25. Mai 1960.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden:
Der Vorstand.

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Juni 1960, vormittags 10 ½ Uhr, am Sitze der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 54, in Basel.

Traktanden:
der achtundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1959 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1959.
4. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1960 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 3. Juni 1960 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 31. Mai 1960 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Auf Wunsch wird der Jahresbericht, welcher die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung enthält, den Aktionären zugestellt.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:
Der Verwaltungsrat.

S.I. de la Rue des Vergers à Clarens

(radiée au registre du commerce de Vevey le 7 décembre 1950)

Les liquidateurs rappellent à ceux qui détiennent encore des actions de la société que le droit au remboursement sera prescrit le 30 octobre 1960. Les titres doivent être présentés à l'Union de Banque Suisses, à Montreux.

Montreux, le 25 mai 1960.

Società per la Ferrovia elettrica Lugano-Tesserete

L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per il giorno di sabato 11 giugno 1960, alle ore 10, negli uffici di direzione in Tesserete, per le seguenti trattande:

1° Presentazione del bilancio e dei conti dell'esercizio 1959 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
2° Destinazione del saldo attivo 1959.
3° Nomina periodica del consiglio di amministrazione.
4° Nomina dell'ufficio sociale di controllo.

Per prendere parte all'assemblea, i signori azionisti dovranno depositare le loro azioni al più tardi entro il giorno 8 giugno 1960 presso la sede della società in Tesserete o presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o sue agenzie. La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione all'assemblea. Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Tesserete, 23 maggio 1960. **Il consiglio di amministrazione:**
P. Reali, pres. **D. Quadri,** segr.

Jede Sekretärin hat gern einen sauberen Arbeitsplatz, ohne Wasserlachen, Pinsel- und Leimspuren, und gleichzeitig sucht sie auch die ausgehenden Korrespondenzen von Wasser- und Klebeflecken frei zu halten. Unsere Duoflex-Selbstklebe-Briefumschläge erleichtern die Arbeit

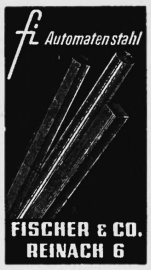
und sehen erst noch besser aus. Geben Sie uns Gelegenheit, Ihre Couverts dem Stand der Neuzeit anzupassen. Verlangen Sie unsere Vorschläge. Ihnen zu praktischeren, schöneren Couverts zu verhelfen, ist ja unser Steckenpferd!

SCHALLER & CO. AG.

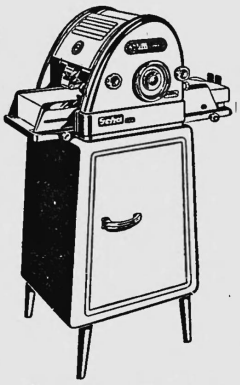
SCHALLER

Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

fi Automatenstahl



FISCHER & CO.
REINACH 6



Geha 200 DA

Sensationell...

die neuen GEHA-Vervielfältiger mit Durchschussaggregat. Druck auf jedes Papier, vom Durchschlag bis zum spiegelglatten Kartothekkartenkarton, ohne Abklatschen auf der Rückseite.

Handmodell Fr. 1250.–
- elektrische Modelle ab Fr. 2200.–
  beide Modelle mit Durchschussaggregat und automatischer Farbgebung.
- mit Papierentstaubung

GEHA-ELEKTRONEN- und PHOTO-Schablonen für illustrierte Werbebriefe, Zeichnungen und Formulare – ein neues Hilfsmittel für Ihren Vervielfältiger.

Verlangen Sie Prospekte und Arbeitsbeispiele vom

Generalvertreter

Rutishauser & Co.

ST. GALLEN
Neugasse 40 Tel. (071) 22 53 06

Appenzeller-Bahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die Freitag, den 24. Juni 1960, um 15.30 Uhr, im Casino, in Herisau, zwecks Erledigung folgender Geschäfte stattfinden wird.

Traktanden:

1. Protokoll vom 26. Juni 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen pro 1959.
3. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenanpassung an die neue Konzession und das neue Eisenbahngesetz.
6. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 20. Juni 1960 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, beim Schweizerischen Bankverein, in Herisau, wie auch auf dem Direktionsbureau in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 24. Juni 1960 auf der Appenzeller-Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung. Am Versammlungstag selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben.

Herisau, 23. Mai 1960.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn:
Der Präsident: W. Ackermann.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey — Chardonne — Mont Pèlerin à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 10 juin 1960, à 16 heures, au Restaurant-Tea-room du Mont Pèlerin, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 30 mai au 9 juin 1960 au siège social de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres par les soins de l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Les cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne, le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration.

Electromation AG.

Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am Sitze der Gesellschaft: Freiestrasse 88, Basel
(Büro Dres. Robert Blum und P. F. Kugler)
vom 1. Juli 1960.

Traktanden:

1. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 310 000.— auf Fr. 540 000.— durch Ausgabe von 46 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 5000.—.
2. Aenderung der Statuten gemäss des am Sitze aufgelegten Antrages.

Basel, den 25. Mai 1960.

Für den Verwaltungsrat:
Stig K. M. Billman. Dr. Robert Blum.

Precisa record

990.–
elektrisch

Generalvertretung für die Schweiz
ERNST JOST AG
Zürich 1 Gessnerallee 50
Tel.-051-236757

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Dipl. math. + sc. nat.

sucht seines Asthmakindes wegen angemessene Tätigkeit in ausgesprochener Höhenlage, als kaufmännischer Geschäftsführer, Buchhalter, Sekretär oder Handelslehrer. – Anfragen unter Chiffre H 12370 Z an Publicitas Zürich 1.

Die Besondere
WALTHER
Addiermaschine für Anspruchsvolle mit Multipliziervorrichtung

Generalvertretung:
WALTHER

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Guter Zins + Sicherheit

4% Zins
auf Depositenheft.
Termingelder 3–18 Monate nach Vereinbarung besonders vorteilhaft verzinst.
Telefon (051) 27 36 30

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Zu verkaufen im Auftrage des Eigentümers

mittleres Hotel Nähe Davos

70 Betten.

Nähere Auskunft erteilt:
Immokommerz GmbH.,
Sumatrastrasse 27, Zürich 6,
Telephon (051) 26 52 02.

ZO

Kunststoffartikel
unsere Spezialität seit Jahren
Celluloid
Plexiglas
Plastic

Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG
Zollikofen-Bern
Tel. 031/65 00 22

Eine indiskrete Frage:
Sind Sie über 40?

In diesem Alter bilden sich in den Blutgefässen Cholesterinablagerungen, die zu Arterienverkalkung und Altersbeschwerden führen, als Folge zu fettreicher Nahrung.

Ufarol mit den Wirkstoffen der Färberdistelsamen erhält die Arterien elastisch und leistungsfähig und hemmt die Cholesterinbildung.

ufarol kapseln

Ufarol Kapseln sind erhältlich in Apotheken und Drogerien
Prospekt durch Ledermann-Spahr AG, Bern 9